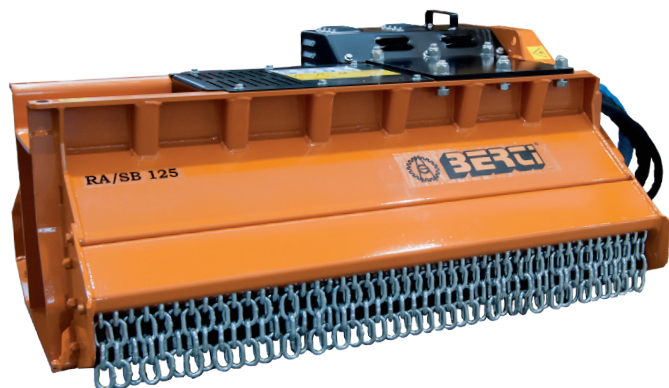




DECESPUGLIATRICE IDRAULICA / HYDR. MULCHING HEAD / HYDR. MULCHKOPF TÊTE DE BROYAGE HYDR. / DESBROZADORA HIDRÁULICA

RA/SB (M305)



STRENX®
PERFORMANCE STEEL

M305	Mod.	 O010	 O001
L095	RA/SB 95		
L115	RA/SB 115		
L125	RA/SB 125		



Accessori a richiesta

E017
E021
E018
RAL1
DRE2

- Sella d'attacco su misura completa di perni*
- Predisposizione per attacco rapido (solo UE)**
- Supporto autolivellante per sella d'attacco
- Ralla girevole idraulica (senza autolivellante)
- Motore senza tubo di drenaggio (max 15 bar di contropressione sul ritorno)



Accessories on request

E017
E021
E018
RAL1
DRE2

- Mounting hitch & pins, made to measure*
- Factory application of your adapter for quick hitch (EU only)**
- Self-levelling support for mounting hitch
- Hydraulic rotation device (not floating)
- Uni-directional geared motor without drainage line (max 15 bar counter-pressure on return line)



Sonderausstattung

E017
E021
E018
RAL1
DRE2

- Anbauplatte mit Zapfen (Masse durchgeben)*
- Werkseitige Anwendung Ihres Adapter für Schnellwechsler (nur EU)**
- Selbstnivellierender Unterlage für Anbau
- Hydr. Drehvorrichtung (nicht schwingende)
- Hydr. Einzelrichtungs-Zahnradmotor ohne Drainage (max 15 bar Gegendruck auf Rücklauf)

* Vedi pagina nr. 3 - See at page no. 3 - Siehe auf Seite Nr. 3 - Voir page n. 3 - Véase página nr. 3

** Da spedire in fabbrica - Upon shipment to the factory - Nach dem Versand ins Werk - Lors de l'expédition à l'usine - Tras el envío a la fábrica



Decespugliatrice idraulica robusta e compatta per escavatori con peso operativo compreso fra 7,5 e 9 ton. E' adatta ad eseguire lavori di decespugliazione su erba, canneto, rovi, cespugli ed arbusti fino a Ø 7 cm.



Hydraulic mulching head to be driven by excavators of 7,5 - 9 tons, suited for clearing and cutting purposes such as grass, canes, bushes and pruning up to Ø 7 cm.



Robuster und kompakter hydraulischer Mulchkopf für Bagger von 7,5 - 9 Tonnen. Geeignet für Gras, Büsche und Äste bis zu einem Durchmesser von 7 cm.



Tête de broyage hydraulique à monter sur pelles allant de 7,5 à 9 tonnes, conçue pour nettoyer et broyer l'herbe, les buissons et les tiges jusqu'au diamètre de 7 cm.



Desbrozadora hidráulica para retroexcavadoras de 7,5 a 9 ton.. Apta para la trituración o desbroce de hierba, arbustos, ramas y restos de poda de hasta 7 cm de diámetro.



Accessoires sur demande

E017
E021
E018
RAL1
DRE2

- Selle d'attelage faite sur mesure avec axes*
- Application usine de votre adaptateur d'attache rapide (UE uniquement)**
- Support auto nivelant pour selle d'attelage
- Interface de rotation hydr. (pas oscillant)
- Moteur unidirectionnel sans tuyau de drainage (max 15 bar de contre pression sur le retour)



Accesorios bajo petición

E017
E021
E018
RAL1
DRE2

- Cabezal de acoplamiento a medida, con pernos*
- Aplicación de fábrica de su adaptador de acoplamiento rápido (solo UE)**
- Soporte de autonivelación para cabezal de acoplamiento
- Dispositivo de rotación hidráulica (no oscilante)
- Motor unidireccional sin tubo de drenaje (máx. 15 bar de contrapresión en el retorno)



7,5 - 9 T

7 cm



Equipaggiamento di serie

- Doppia cassa.
- Trasmissione laterale a cinghie.
- Contromazze.
- Rullo livellatore d'appoggio Ø 139 mm. regolabile in altezza.
- Slitte d'appoggio con pattini antiusura sostituibili.
- Rotore rinforzato.
- Mazze forgiate e bonificate BERTI tipo "A" o kit coltelli "YA".
- Carter di protezione motore.
- Motore idraulico ad ingranaggi in ghisa con drenaggio esterno.
- Blocco valvole "Berti Fluid Box" (max 120 lt/min).
- Tubi idraulici con guaina protettiva (L= 3,00 mt.)
- Contropiastra per attacco.
- Protezioni antinfortunistiche a norme CE.



Standard equipment

- Double chassis.
- Belts transmission.
- Counter blades.
- Height adjustable levelling roller Ø 139 mm..
- Side skids with wearing undershoes.
- Heavy duty mulching-rotor.
- Forged and hardened BERTI hammers type "A" or "YA" blades.
- Protective cover for motor.
- Hydraulic cast iron gear motor with drainage line.
- Hydr. valves block, "Berti Fluid Box" (max 120 lt/min).
- Hydraulic hoses (L= 3,00 mt.) with explosion-proof sheaths
- Under plate for mounting hitch.
- Accident prevention protections according to EC directives.



Grundausrüstung

- Doppeltes Gehäuse.
- Keilriemenantrieb.
- Gegenschneiden.
- Höhenverstellbare Stützwalze Ø 139 mm..
- Stützkufen mit erstehbaren Verschleissplatten.
- Verstärkter Rotor.
- Geschmiedete und vergütete Schlegel BERTI Typ "A" oder "YA-Messer.
- Gehäuse für Schutz des Motor.
- Hydr. Zahnradmotor aus Gusseisen mit Drainage Leitung.
- Hydr. Ventilenblock "Berti Fluid Box" (max 120 lt/min).
- Hydraulische Leitungen (L= 3,00 mt.) mit Platzenschutz- Manteln
- Gegenplatte für Anbau.
- Unfallschutz laut EG-Normen.



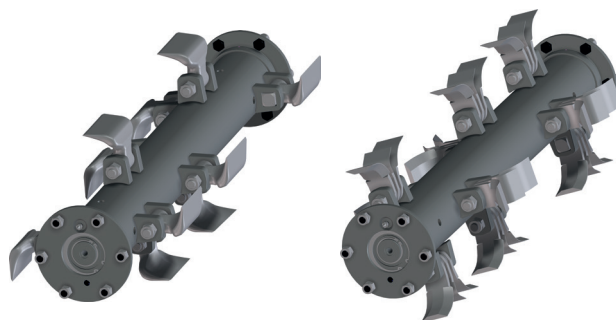
Équipement standard

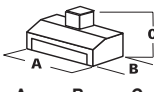
- Double châssis
- Transmission par courroies.
- Contre marteaux.
- Rouleau palpeur Ø 139 mm., réglable en hauteur.
- Jeu patins avec plaques en acier anti usure remplaçables.
- Rotor renforcé.
- Marteaux BERTI forgés et trempés type "A" ou couteaux "YA".
- Carter de protection moteur.
- Moteur hydraulique à engrenages en fonte avec drainage.
- Group clapets "Berti Fluid-Box" (max 120 lt/min).
- Flexibles hydrauliques avec gaine de protection (L= 3,00 mt.)
- Plaque de support pour adaptation.
- Protections selon normes CE.



Equipamiento estándar

- Bastidor doble
- Transmisión lateral de correas.
- Contramartillos.
- Rodillo nivelador de apoyo Ø 139 mm. regulable en altura
- Corredoras de apoyo con patines antidesgaste sustituibles.
- Rotor reforzado.
- Martillos forjados, y endurecidos BERTI tipo "A" o cuchillas "YA".
- Cubierta de protección del motor.
- Motor hidráulico de engranajes de hierro fundido, con drenaje.
- Bloque de válvulas "Berti Fluid Box" (máx. 120 l/min).
- Mangueras hidráulicas con funda protectora (L= 3,00 mt.)
- Contraplaca para enganche.
- Protecciones para la prevención de accidentes conforme a normas CE.



Mod.													
	A	B	C	cm	n°	n°	n°	l/min.*	bar*	Kg***	Kg***	min**	max
RA/SB 95	115	94	69	89	3	8	24	78-82	215-225	50	65	405	520
RA/SB 115	135	94	69	109	3	10	30	78-82	215-225	50	65	450	565
RA/SB 125	145	94	69	119	3	12	36	78-82	215-225	50	65	475	590

* / ** / *** Vedi pagina nr. 3 - See at page no. 3 - Siehe auf Seite Nr. 3 - Voir page n. 3 - Véase página nr. 3





AVVERTENZE TABELLE DATI TECNICI

- * I dati si riferiscono alle portate e alle pressioni minime e massime dell'impianto attrezzatura della macchina operatrice.
- ** Il peso è riferito alla decespugliatrice senza accessori ed è comunque indicativo e soggetto a variazioni.
- *** Il peso è relativo alle spalle, perni e rinforzi della sella di attacco standard fornito dalla BERTI MACCHINE AGRICOLE. Se personalizzata il peso può variare.

WARNINGS TECHNICAL DATA TABLES

- * The data of hydraulics, refers to the Min. and Max. flows and pressures of the hydraulic system in the operating machine (excavator, skid steer, etc.).
- ** The weight of the machine is measured without accessories. It is to be considered as an indication and is subjected to changes.
- *** The weight's value refers to the standard mount-set of BERTI: under-plate, side-plates, pins. It may vary according to the different specifics requested.

HINWEISE ZU DEN TECHNISCHEN DATEN

- * Die Hydraulikdaten beziehen sich auf die Durchflussmengen und den Mindest- und Maximaldruck des Systems der Arbeitsmaschine (Bagger, Kompaktlader, usw.).
- ** Das Gewicht der Maschine ist ohne Zubehör und auf alle Fälle noch annähernd und unverbindlich.
- *** Das angegebene Gewicht bezieht sich auf die Standard-Anbauplatte von BERTI: Halteplatte, Seitenplatten und Bolzen. Dieses Gewicht kann sich aufgrund unterschiedlicher Personalisierungen ändern.

AVIS FICHES TECHNIQUES:

- * Les données se réfèrent aux débits et pressions min. et max. du système hydraulique de la machine opératrice (pelle, mini chargeuse, etc.)
- ** Le poids se réfère à la machine sans accessoires et est en tous cas indicatif et assujetti à variations.
- *** Le poids concerne la platine standard fournie par BERTI Machine Agricole (plaque lisse, plaques latérales et axes). Le poids peut changer en cas de personnalisation.

ADVERTENCIAS TABLAS DATOS TÉCNICOS:

- * Datos hidráulicos correspondientes a los Min. y Máx. caudales y presiones del circuito hidráulico de la máquina portante (excavadora, minicargadora, etc.).
- ** Peso de la máquina sin accesorios. Se ha de considerar como indicativo y está sujeto a cambios.
- *** Peso correspondiente al acoplamiento estándar de BERTI: placa inferior, placas laterales, bulones. Puede variar en función de las distintas especificaciones solicitadas.

■ La messa a punto dell'impianto idraulico ausiliario di alimentazione delle decespugliatrici Berti, è di competenza esclusiva del cliente. Nel caso il cliente volesse applicare la decespugliatrice su impianti già preesistenti (esempio: impianto martello, pinza, ecc.), essa potrebbe subire un calo dei giri del rotore durante il movimento dei bracci o dei cingoli.

■ *The set-up of the auxiliary hydraulic system on the excavator is of exclusive pertinence and responsibility of the client. Should the client wish, instead, to operate the BERTI mulcher by means of the existing hydraulic system in the excavator (ex. for operating demolition hammers, pincers etc.), he must be aware that the performance of the mulcher may result decreased, in particular when the excavator's arm, the cabin and/or the trucks/wheels are moving as well.*

■ Der Mulchkopf der Firma Berti verfügt über ein serienmäßigen hydraulischen Steuerblock. Nach Montage des Mulchkopfes muss die Hydraulikanlage des Baggers, egal welcher Hersteller, seitens der Hydraulikanlage auf Leistung überprüft werden, um keinerlei Verluste beim Arbeiten auftreten zu lassen.

■ *La mise au point du système hydraulique auxiliaire qui alimente les broyeurs Berti est de la seule responsabilité du client. Si le client veut appliquer la débroussailluse sur des installations déjà existantes (par exemple marteau, pince, etc.), il pourrait y être une diminution de la vitesse du rotor pendant le mouvement des bras ou des chenilles.*

■ La puesta a punto del sistema hidráulico auxiliar de la excavadora es responsabilidad exclusiva del cliente. En el caso de que el cliente quiera hacer funcionar la trituradora Berti por medio del actual sistema hidráulico de la excavadora (por ejemplo martillo hidráulico, pinza, etc), puede producirse una disminución de las revoluciones de giro del rotor de la trituradora mientras el brazo de la excavadora y/o lasugas/ruedas estén en movimiento.

- Le illustrazioni e i dati del presente catalogo sono indicative e non vincolanti per il costruttore.
- *All pictures and data above are indicative only and not binding for the manufacturer.*
- Alle in diesem Katalog enthaltenen Angaben und Zeichnungen sind annähernd und unverbindlich.
- *Toutes les données insérées dans ce catalogue ont été indiquées seulement à titre de reinsegnement.*
- Las fotografías y los datos mostrados son meramente indicativos y podrían ser variados sin previo aviso por el fabricante.